

...3TECH

THERMOSEALER

TS-12



fr : Thermosoudeuse
en : Thermosealer
es : Selladora térmica
pt : Seladora térmica
it : Termosigillatrice
de : Thermoschweißgerät
nl : Warmlasapparaat

fr : Guide d'utilisation.....	03 - 06
en : User's guide.....	07 - 10
es : Manual de usuario.....	11 - 14
pt : Guia do utilizador.....	15 - 18
it : Manuale d'uso.....	19 - 22
de : Benutzerhandbuch.....	23 - 26
nl : Bedienungsanleitung	27 - 30

1. Usage prévu

Cette thermosoudeuse a été conçue pour sceller les sachets (papier/plastique) propres à la stérilisation en autoclave.

2. Contenu du carton

- 1 thermosoudeuse
- 1 mode d'emploi.

3. Recommandations et avertissements

NE JAMAIS EFFECTUER DE SOUDURE AVEC LA FACE PLASTIQUE VERS LE BAS, CETTE SOUDEUSE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC LES EMBALLAGES PAPIER/PLASTIQUE.

- Suivez les instructions et les directives du fabricant de sachets de stérilisation concernant l'utilisation, les précautions à prendre, la conservation et le stockage.
- Cet appareil fonctionne à des températures élevées, évitez donc tout contact avec les pièces chaudes, indiquées par une étiquette.
- Lors de la mise en sachet des instruments, emballez les instruments pointus ou tranchants dans du coton ou de la gaze pour éviter de percer ou de couper les sachets.
- Ne mettez qu'une quantité d'instruments que peut contenir le sachet sans se déchirer.
- La thermosoudeuse peut fonctionner sur 127V et 220V, comme indiqué sur l'étiquette d'identification, au dos de l'appareil (Fig. 1).

4. Identification des composants

- 1 Bouton Marche/Arrêt (partie latérale)
- 2 LED chauffe
- 3 LED soudure terminée
- 4 Poignée de soudage
- 5 Porte-lames de découpe
- 6 Câble d'alimentation
- 7 Porte-rouleau
- 8 Étiquette d'identification (sous l'appareil)
- 9 Autocollant d'avertissement

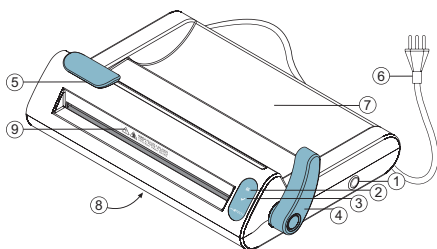





Fig. 1

5. Utilisation

- 1 Branchez la soudeuse et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse pour mettre l'équipement en marche, 3 bips sonores retentissent alors et la LED  se met à clignoter, indiquant la phase de chauffe. Lorsque la température de soudage est atteinte (trois minutes environ avec la poignée relevée, Fig.1), 2 bips sonores se font entendre et la LED  s'allume, indiquant que la soudeuse est prête à être utilisée.
- 2 Insérez le bout de la gaine de stérilisation par la fente d'entrée, toujours avec le côté papier vers le bas et le plastique vers le haut, tirez par l'autre côté et placez le rouleau sur le porte-rouleau (Fig. 1). Tirez sur le papier pour le souder à la taille souhaitée.

⚠ N'effectuez jamais le soudage avec la face plastique vers le bas afin d'éviter les problèmes causés par l'adhérence de la matière plastique à l'élément chauffant.

- 3 Tirez sur la poignée de soudage jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Un bip sonore retentit (Fig. 2), indiquant le début du processus de soudage (6 secondes). A la fin du soudage, la LED  s'allume et deux bips sonores retentissent en continu.

Remarque : après 5 minutes avec la poignée abaissée, la soudeuse s'éteint automatiquement.

- 4 Avant de soulever la poignée de soudage, coupez le sachet en faisant glisser le porte-lame d'un côté à l'autre et en le ramenant à la position initiale (Fig. 3).
- 5 Soulevez la poignée (Fig. 4) et prenez le sachet.
- 6 Après utilisation, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que les voyants s'éteignent.

Remarque : Après 30 minutes sans utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement.

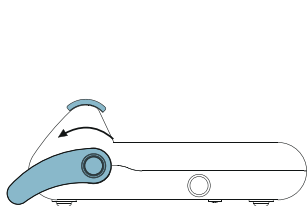


Fig. 2

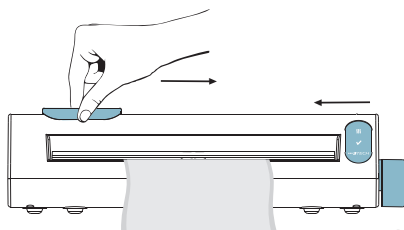


Fig. 3

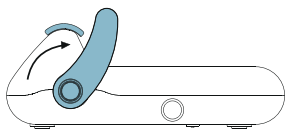


Fig. 4

6. Caractéristiques techniques

Modèle	Tension / Hz	Puissance	Longueur de soudure	Largeur de soudure	Température	Dimensions (cm)	Poids brut Poids net
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175°C à 180°C	(carton) 45 x 12,5 x 31 (soudeuse) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3kg 2,9kg

7. Entretien préventif

Afin d'éviter les risques de blessures telles que des brûlures accidentelles, débranchez l'appareil et attendez que la barre de soudure refroidisse avant d'effectuer toute procédure de maintenance.

Nettoyage

Pour un nettoyage efficace, qui doit être effectué quotidiennement, essuyez la face extérieure de l'appareil avec un chiffon imbibé de détergent neutre biodégradable, puis nettoyez-la avec un chiffon humidifié avec de l'alcool à 70 % ou de l'acide peracétique à 1%. Vérifiez périodiquement s'il n'y a pas de papier coincé dans la fente de guidage de la lame.

Remplacement des lames

SOYEZ PRUDENTS LORS DE LA MANIPULATION DES LAMES ! Placez le porte-lame en position centrale, poussez le guide (Fig. 5) et sortez le porte-lame (Fig. 6). Soutenez le porte-lame sur le guide (Fig. 7) et retirez les vis. Retirez les anciennes lames (Fig. 8), insérez les nouvelles (n° 23) et répétez le processus à l'inverse. Pour remettre le porte-lame en place, placez-le en position centrale, vérifiez si la pointe des lames est centrée par rapport à la fente de guidage et appuyez dessus.



Fig. 5

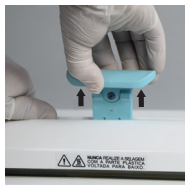


Fig. 6

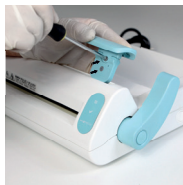


Fig. 7



Fig. 8

⚠ N'effectuez jamais le soudage avec la face plastique vers le bas afin d'éviter les problèmes causés par l'adhérence de la matière plastique à l'élément chauffant.

8. Garantie

Le fabricant garantit l'appareil pendant 12 mois contre tout défaut de fabrication à partir de la date figurant sur le justificatif d'achat.

La garantie sera immédiatement annulée en cas de :

- Problèmes découlant de causes naturelles (telles que les inondations, la foudre, les glissements de terrain, etc.).
- Sinistre (vol ou cambriolage).
- Dommages causés par des accidents, tels que : chutes, panne de courant, etc.
- Utilisation de matériaux qui ne sont pas conformes au type d'appareil, tel que décrit dans le manuel d'instructions.
- Suppression et/ou modification du numéro de série figurant sur l'étiquette d'identification du produit.
- Signes d'altération et/ou d'effacement de données sur le justificatif d'achat ou de réparation de l'appareil.
- Signes de violation extérieure du produit ou sceau d'usine brisé.
- Utilisation d'accessoires et de matériaux non spécifiés par le fabricant.
- Modifications de l'appareil effectuées par les clients eux-mêmes ou à leur demande.
- Réparations effectuées par des techniciens qui ne font pas partie du réseau de service autorisé du fabricant.
- Non-respect de toute mesure ou précaution recommandée dans le manuel d'utilisation du produit.
- Absence de mise à la terre ou mise à la terre non conforme aux normes en vigueur dans le pays.

L'élément chauffant n'est pas couvert par la garantie s'il se trouve de la matière plastique y collée. Les lames de découpe ne sont pas couvertes par la garantie.

9. Comment procéder en cas de besoin de réparation

En cas de problème, contactez votre revendeur local ou un représentant autorisé pour programmer une évaluation ou une réparation de votre appareil.

Vous devrez pouvoir fournir le modèle de votre appareil, la tension, le numéro de série et la date de fabrication figurant sur l'étiquette d'identification située sur le dessous de l'appareil, ainsi qu'une description du problème.

10. Certification

Thermosealer TS-12 est conforme aux directives et normes internationales strictes ISO13485 et CE (Directive 2014/30/UE - Norme européenne EN55014-1 et EN55014-2).

1. Intended use

Thermosealer was developed to seal packages (paper/plastic) for sterilization in steam autoclaves.

2. Box content

- 1 sealer
- 1 instruction manual.

3. Recommendations and warnings

NEVER PERFORM SEALING WITH THE PLASTIC SIDE DOWNWARDS, THIS SEALER MUST ONLY BE USED WITH PAPER/PLASTIC PACKAGES.

- Follow the instructions and guidelines from the sterilization packages manufacturer regarding use instructions, precautions, conservation and storage.
- This equipment works with high temperatures, because of that, avoid contact with hot parts, indicated by a label.
- When packaging instruments, protect the pointy or sharp ones with cotton or gauze to avoid cuts or holes in the packages.
- The amount of instruments must be compatible with the package to avoid ruptures.
- Sealer is able to work on 127V and 220V, as indicated in the identification label, behind the equipment (Fig. 1).

4. Components identification

- 1 On/Off button (side part)
- 2 Heating LED
- 3 Sealing complete LED
- 4 Sealing handle
- 5 Cutting blades holder
- 6 Power cord
- 7 Roll holder
- 8 Identification label (under the equipment)
- 9 Warning sticker

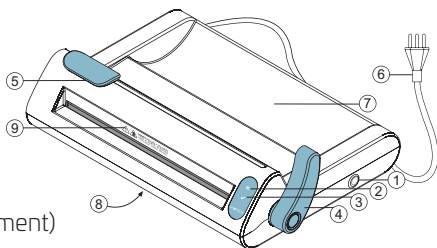


Fig. 1

5. How to use the sealer

- 1 Plug the sealer and press the On/Off button until the beep sounds to turn on the equipment, 3 beeps will sound and the LED will blink, indicating the heating phase. When sealing temperature is reached (three minutes approximately with the handle lifted up, Fig. 1), 2 beeps will sound and the LED will be on, indicating that the sealer is ready to be used.
- 2 Insert the tip of the sterilization package through the sealing entrance, always with the paper side downwards and plastic upwards, pull by the other side and place the roll at the roll holder (Fig. 1). Pull the paper to seal at the desired size.

Never perform sealing with the plastic side downwards in order avoid trouble with access of plastic material on the heater.

- 3 Pull the sealing handle until it locks, a beep will sound (Fig. 2), starting the sealing process (6 seconds). At the ending of this period, the LED ✓ will be on and two beeps will sound continuously.

Note: After 5 minutes with the handle down, the sealer will be automatically turned off.

- 4 Before lifting up the sealing handle, cut the package by sliding the blade holder from a side to another and taking it back to the initial position (Fig. 3).
- 5 Lift up the handle (Fig. 4) and take the package.
- 6 After using, press the On/Off button until the leds turn off.

Note: After 30 minutes with no use, the equipment is automatically turned off.

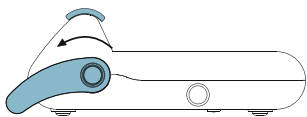


Fig. 2

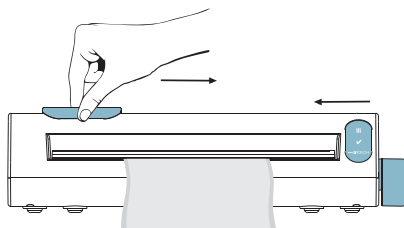


Fig. 3

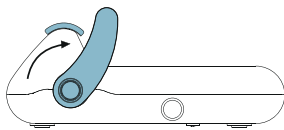


Fig. 4

6. Technical data

Model	Voltage / Hz	Power	Sealing Area (width)	Sealing Thickness	Sealing Temperature	Dimensions (cm)	Gross Weight Net Weight
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175°C to 180°C	(package) 45 x 12,5 x 31 (sealer) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Preventive maintenance

In order to avoid the risk of injuries such as accidental burns, unplug the equipment and wait for the sealing bar to cool down before performing any maintenance procedure.

Cleaning

For an efficient cleaning, which must be done on a daily basis, use on the external side of the equipment a damp cloth with biodegradable neutral detergent, after it, clean with a cloth dampened with alcohol 70% or peracetic acid at 1%. Periodically search for paper stuck in the blade's guide slot.

Replacement of blades

BE CAREFUL WHEN HANDLING THE BLADES! Place the blade holder at the center position, push the guide (Fig. 5) and take the blade holder out (Fig. 6). Support the holder on the guide (Fig. 7) and take out the screws. Take out the old blades (Fig. 8), place the new ones (n° 23) and repeat the process inversely. To put back the blade holder, place it at the center position, verify if the tip of the blades is centered to the guide slot and press it down.



Fig. 5

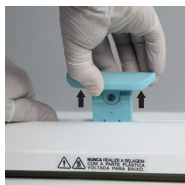


Fig. 6

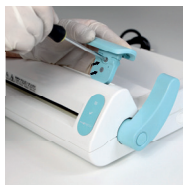



Fig. 7



Fig. 8

 **Never perform sealing with the plastic side downwards to avoid trouble with access of plastic material on the heater.**

8. Warranty terms

The manufacturer warrants the Sealer for 12 months against any manufacturing defect from the date of the purchase receipt.

The warranty will be voided immediately in cases of:

- Problems arising from natural causes (such as floods, lightning, landslide, etc.).
- Sinister (theft or robbery).
- Damage caused by accidents, such as: drops, power outage, etc.
- Use of materials that are not in accordance to the type of equipment, as described in the instruction manual.
- Removal and/or tempering of the serial number shown in the identification label of the product.
- Signs of tampering and/or blotted out data on the purchase or service receipt of the equipment.
- Signs of external violation of the product or broken factory seal.
- Use of accessories and materials not specified by the manufacturer.
- Modifications of the equipment performed by the customers themselves or at their own request.
- Repairs performed by technicians who are not part of the manufacturer Authorized Service Network.
- Noncompliance with any measure or caution recommended in the instruction manual of the product.
- Lack of grounding or grounding not in accordance with the current standards of the country.

The Heating element is not covered by warranty if there's plastic material on the heater. Cutting blades are not covered by warranty.

9. How to proceed in case of need for repair

If you have any problems, contact your local retailer or an authorised representative to schedule an evaluation or repair of your appliance.

You will need to be able to provide the model of your appliance, voltage, serial number and the date of manufacture on the identification label on the underside of the device, as well as a description of the problem.

10. Certification

Thermosealer TS-12 complies with strict international directives and standards ISO13485 and CE (Directive 2014/30/UE – European Standard EN55014-1 and EN55014-2).

1. Uso previsto

La Selladora ha sido desarrollada para sellar embalajes (papel/plástico) para esterilización en autoclaves a vapor.

2. Contenido de la caja

- 1 selladora
- 1 manual de instrucciones.

3. Recomendaciones y advertencias

NUNCA REALICE EL SELLADO CON LA PARTE PLÁSTICA VOLTEADA HACIA BAJO, ESTA SELLADORA SOLO PUEDE SER USADA CON EMBALAJES PAPEL/PLÁSTICO.

- Siga las instrucciones y orientaciones del fabricante de los embalajes para esterilización con relación al uso, precauciones, conservación y almacenamiento.
- Este equipamiento trabaja con altas temperaturas, por eso, evite contacto con partes calientes, indicadas por el adhesivo.
- Al embalar los instrumentos, proteja las extremidades corto-punzantes con algodón o gasa para evitar el rompimiento de los embalajes.
- La cantidad de instrumentos debe ser compatible con el embalaje para evitar su rotura.
- La Selladora posee doble voltaje automático (puede ser usada tanto en redes de 127V cuanto en 220V), conforme indicado en el rótulo de identificación, que se encuentra en la parte inferior del equipamiento.

4. Identificación de los componentes

- 1 Botón de Encendido/Apagado (parte lateral)
- 2 LED calentando
- 3 LED sellado completo
- 4 Palanca de sellado
- 5 Soporte de las láminas de corte
- 6 Cable de energía
- 7 Alojamiento para rollos
- 8 Rótulo del producto (parte inferior)
- 9 Adhesivo de advertencia

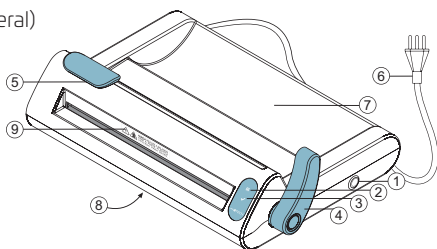




Fig. 1

5. Como usar la selladora

- 1 Enchufe la selladora y pulse el botón de encendido/apagado hasta que suene el bip para encender el equipamiento, el LED  estará parpadeando y 3 bips sonarán, indicando que la selladora está en la etapa de calentamiento. Al alcanzar la temperatura de sellado (aproximadamente tres minutos con la palanca levantada, Fig. 1), serán emitidos 2 bips y el LED permanecerá encendido, indicando que la selladora está lista para ser utilizada.
- 2 Inserte la punta de papel grado quirúrgico a través de la entrada de sellado, siempre con el lado del papel para abajo y la parte plástica hacia arriba, tire hacia el otro lado y repose el rollo en el alojamiento para rollos (Fig. 1). Tire del papel para que este sea sellado en el tamaño deseado.

 **Nunca realice el sellado con la parte plástica volteada hacia abajo, para evitar trastornos con adhesión de material plástico en la resistencia.**

- 3 Tire de la palanca hasta que se bloquee, será emitido un bip (Fig. 2), dando inicio al sellado (6 segundos). Al fin de este tiempo, el LED  se encenderá y dos bips serán emitidos continuamente.

Obs.: después de 5 minutos con la palanca bajada, la selladora será apagada..

- 4 Antes de levantar la palanca de sellado, corte el embalaje deslizando el soporte de las láminas de corte de una extremidad a otra y volviéndola a la posición original (Fig.3).
- 5 Levante la palanca (Fig. 4) y retire el embalaje.
- 6 Después del uso presione el botón de Encendido/Apagado hasta que los leds se apaguen.

Obs.: Después de 30 minutos sin uso, el equipamiento será apagado automáticamente.

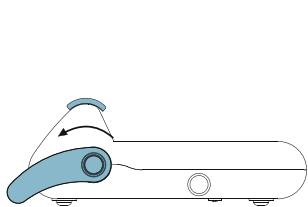


Fig. 2

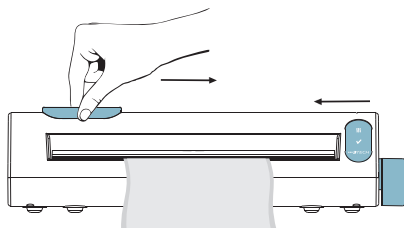


Fig. 3

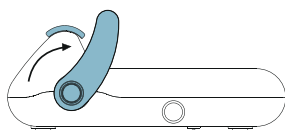


Fig. 4

6. Datos técnicos

Modelo	Voltaje / Hz	Potencia	Área de sellado (largura)	Ancho del sellado	Temperatura de sellado	Dimensiones (cm)	Peso Bruto Peso Neto
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175°C a 180°C	(embalaje) 45 x 12,5 x 31 (selladora) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Mantenimiento preventivo

Para evitar riesgo de quemaduras, desconecte el cable de energía de la red eléctrica y deje enfriar la barra de sellado completamente antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

Limpieza

Para una limpieza eficiente, que debe ser realizada diariamente, utilice en toda la parte externa del equipamiento un paño húmedo con detergente neutro biodegradable, enseguida, limpie con un paño humedecido en alcohol 70% o ácido peracético al 1%. Verifique periódicamente si hay papel atascado en la ranura guía de las láminas.

Cambio de las láminas

¡CUIDADO CON EL MANEJO DE LAS LÁMINAS! Posicione el soporte de las láminas de corte en el centro, empuje la guía (Fig. 5) y retire el soporte de las láminas (Fig. 6). Apoye el soporte en la guía (Fig. 7) y retire los tornillos. Retire las láminas antiguas (Fig. 8), coloque las nuevas (n.º 23) y repita el proceso inversamente. Para colocar nuevamente el soporte, posicónelo en el centro, verifique si la punta de la lámina está alineada a la ranura guía y presione para abajo. ¡ATENCIÓN! Las láminas son afiladas, es necesario cuidado en el manejo.



Fig. 5

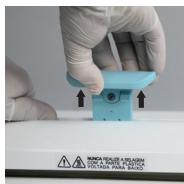


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

⚠ Nunca realice el sellado con la parte plástica volteada hacia abajo, para evitar adhesión de material plástico en la resistencia.

8. Términos de garantía

El fabricante garantiza la selladora por 12 meses contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de emisión de la factura fiscal de adquisición del producto.

La garantía será invalidada inmediatamente en el caso de:

- Problemas procedentes de catástrofes naturales (inundaciones, deslizamientos, rayos, etc.).
- Siniestros (hurto o robo).
- Daños ocasionados por accidentes, tales como: caídas, fallas en el suministro de energía, descargas eléctricas, etc.
- Instalación inadecuada y/o conexión del equipo en voltaje equivocado.
- Empleo de materiales que no estén de acuerdo con el equipo, como se describe en el manual de instrucciones.
- Remoción y / o alteración del número de serie en el rótulo de identificación del producto.
- Alteraciones y / o tachones de la factura de compra del producto o servicio.
- Señales de violación externa o en la ruptura del sello de seguridad del producto.
- Empleo de accesorios y materiales no especificados por el fabricante.
- Alteraciones realizadas en el equipo por cuenta del cliente.
- Las reparaciones efectuadas por personas que no son parte de la Red de Asistencia Técnica Autorizada.
- Incumplimiento de cualquier tipo de información recomendada en el manual de instrucciones del producto.
- Falta de toma de tierra o una toma de tierra con las normas vigentes en el país.

La resistencia no será cubierta por la garantía si hay adhesión de material plástico en la superficie de la misma.

Las láminas de corte no están cubiertas por la garantía.

9. Cómo proceder en caso de necesidad de reparación

Si hubiere cualquier problema con su equipamiento, contactar una asistencia autorizada y agendar una evaluación o reparación de su equipamiento.

Antes de realizar el contacto tenga siempre a mano el modelo de su equipamiento, voltaje, número de serie y fecha de fabricación que se encuentran en el rótulo de identificación, localizado en la parte inferior del equipo, y una descripción del problema.

10. Certificación

Thermosealer TS-12 cumple con las directivas y normas internacionales estrictas ISO13485 y CE (Directiva 2014/30/UE - Norma Europea EN55014-1 y EN55014-2).

1. Uso pretendido

A Seladora foi desenvolvida para selagem de embalagens (papel/plástico) próprias para esterilização em autoclaves a vapor.

2. Conteúdo da caixa

- 1 seladora
- 1 manual de instruções.

3. Recomendações e advertências

NUNCA REALIZE A SELAGEM COM A PARTE PLÁSTICA VOLTADA PARA BAIXO, ESTA SELADORA SÓ PODE SER USADA COM EMBALAGENS PAPEL/PLÁSTICO.

- Siga as instruções e orientações do fabricante das embalagens para esterilização com relação ao uso, precauções, conservação e armazenamento.
- Este equipamento trabalha com altas temperaturas, por isso, evite contato com as partes quentes, indicadas pelo adesivo.
- Ao embalar instrumentos, proteja os que possuem extremidades pérfurocortantes com algodão ou gaze para evitar o rompimento das embalagens.
- A quantidade de instrumentos deve ser compatível com a embalagem para evitar rompimento.
- A Seladora bivolt automático (pode ser usada tanto em redes de 127V quanto 220V), conforme indicado no rótulo de identificação, que se encontra na parte inferior do equipamento (Fig. 1).

4. Identificação dos componentes

- 1 Botão Liga/Desliga (parte lateral)
- 2 LED aquecimento
- 3 LED selagem completa
- 4 Alavanca de selagem
- 5 Suporte das lâminas de corte
- 6 Cabo de energia
- 7 Alojamento para rolos
- 8 Rótulo do produto (parte inferior)
- 9 Autocolante de advertência

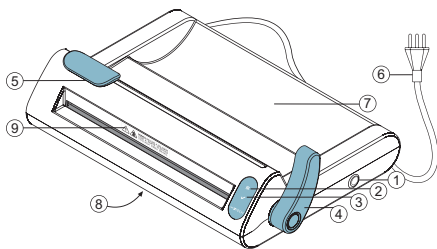





Fig. 1

5. Como usar a seladora

- 1 Conecte o selador e pressione o botão On/Off até o bip soar para ligar o equipamento, 3 bips soarão e o LED  estará piscando, indicando que a seladora está em fase de aquecimento. Ao atingir temperatura de selagem (aproximadamente três minutos com a alavanca levantada, Fig. 1), serão emitidos 2 bips e o LED  permanecerá aceso, indicando que a seladora está pronta para ser utilizada.
- 2 Insira a ponta do papel grau cirúrgico através da entrada de selagem, sempre com o lado do papel para baixo e a parte plástica para cima, puxe pelo outro lado e então repouse o rolo no alojamento para rolos (Fig.1). Puxe o papel para que este seja selado no tamanho desejado.

 **Nunca realize a selagem com a parte plástica voltada para baixo, a fim de evitar transtornos com adesão de material plástico na resistência.**

- 3 Puxe a alavanca de selagem até seu travamento, será emitido um bip (Fig. 2), dando início à selagem (6 segundos). Ao fim deste tempo, o LED  se acenderá e dois bips serão emitidos continuamente.

Obs.: Após 5 minutos com a alavanca abaixada, a seladora será desligada.

- 4 Antes de levantar a alavanca de selagem, corte a embalagem deslizando o suporte das lâminas de corte de uma extremidade à outra e voltando-a na posição original (Fig.3).
- 5 Levante a alavanca (Fig. 4) e retire a embalagem.
- 6 Após o uso, pressione o botão Liga/Desliga até que os LEDs se apaguem.

Obs.: Após 30 minutos sem uso, o equipamento é desligado automaticamente.

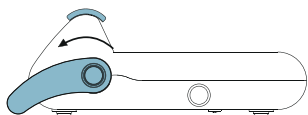


Fig. 2

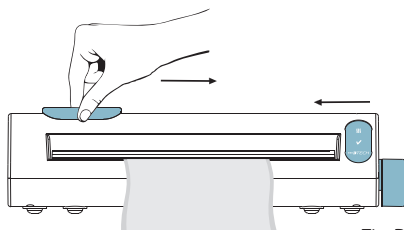


Fig. 3

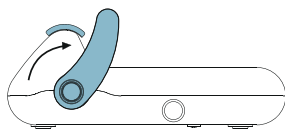


Fig. 4

6. Dados técnicos

Modelo	Voltagem / Hz	Potência	Área de Selagem (comprimento)	Espessura da Selagem	Temperatura de selagem	Dimensões (cm)	Peso Bruto Peso Líquido
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175°C a 180°C	(embalagem) 45 x 12,5 x31 (seladora) 44,2 x 12,5 x30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Manutenção preventiva

Para evitar o risco de queimaduras, desconecte o cabo de energia da rede elétrica e aguarde a barra de selagem esfriar completamente antes de realizar qualquer procedimento de manutenção.

Limpeza

Para uma limpeza eficiente, que deve ser feita diariamente, utilize em toda a parte externa do equipamento um pano úmido com detergente neutro biodegradável, em seguida, limpe com um pano umedecido com álcool 70% ou ácido peracético a 1%. Verifique periodicamente se há papel preso na ranhura guia das lâminas.

Troca das lâminas

CUIDADO AO MANUSEAR AS LÂMINAS! Posicione o suporte das lâminas de corte no centro, empurre a guia (Fig. 5) e retire o suporte das lâminas (Fig. 6). Apoie o suporte na guia (Fig. 7) e retire os parafusos. Retire as lâminas antigas (fig. 8), coloque as novas (n° 23) e repita o processo inversamente. Para recolocar o suporte, posicione-o no centro, verifique se a ponta da lâmina está alinhada à ranhura guia e pressione para baixo. **ATENÇÃO!** As lâminas são muito afiadas, é necessário cuidado ao manuseá-las.

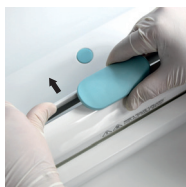


Fig. 5

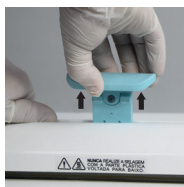


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Nunca realize a selagem com a parte plástica voltada para baixo, a fim de evitar adesão de material plástico na resistência.

8. Termos de garantia

O fabricante garante a seladora por 12 meses anos contra qualquer defeito de fabricação a partir da data de emissão da nota fiscal de aquisição do produto.

A garantia será imediatamente invalidada nos casos de:

- Problemas decorrentes de intempéries naturais (tais como inundações, desabamentos, raios, etc.).
- Sinistro (furto ou roubo).
- Danos provocados por acidentes, tais como: quedas, falhas no fornecimento de energia, descargas elétricas, etc.
- Utilização de materiais não conformes para o tipo de equipamento, como descrito no manual de instrução.
- Remoção e/ou adulteração do número de série constante do rótulo de identificação do produto.
- Adulteração e/ou rasura na nota fiscal de compra ou de prestação de serviço do equipamento.
- Sinais de violação externa ou de rompimento do lacre do produto.
- Utilização de acessórios e materiais não especificados pela fabricante.
- Alterações realizadas no equipamento por conta do cliente.
- Reparos efetuados por técnicos que não fazem parte da Rede de Assistência Técnica Autorizada.
- Descumprimento de qualquer medida ou cautela recomendada pelo manual de instruções do produto.
- Falta de aterramento ou aterramento em desacordo com as normas vigentes no país.

A resistência não será coberta pela garantia se houver adesão de material plástico na superfície da mesma.

As lâminas de corte não são cobertas pela garantia.

9. Como proceder em caso de necessidade de reparação

Se houver qualquer problema com seu equipamento, contatar uma assistência autorizada e agendar uma avaliação ou reparo do seu equipamento.

Antes de realizar o contato tenha sempre à mão o modelo do seu equipamento, voltagem, número de série e data de fabricação que se encontram no rótulo de identificação, localizado na parte inferior do equipamento, e uma descrição do problema.

10. Certificação

Thermosealer TS-12 cumpre as directivas e normas internacionais rigorosas ISO13485 e CE (Directiva 2014/30/UE - Norma Europeia EN55014-1 e EN55014-2).

1. Utilizzo

La sigillatrice viene utilizzata per sigillare le buste per sterilizzazione per autoclave (di carta e plastica).

2. Contenuto della confezione

- 1 sigillatrice
- 1 manuale di istruzioni.

3. Avvertenze e raccomandazioni

NON ESEGUITE LA SIGILLATURA CON IL LATO IN PLASTICA RIVOLTO VERSO IL BASSO, QUESTA SIGILLATRICE DEVE ESSERE UTILIZZATA SOLO CON BUSTE DI CARTA E PLASTICA.

- Seguite le istruzioni e le linee guida fornite dal produttore delle buste per sterilizzazione per quanto riguarda l'utilizzo, le precauzioni, la conservazione e lo stoccaggio.
- Questa apparecchiatura lavora a temperatura elevata, evitate quindi di toccare le parti calde indicate da un' etichetta.
- Quando imbustate gli strumenti, proteggete le punte o le parti affilate con cotone o una garza per evitare di tagliare o forare le buste.
- La quantità di strumenti deve essere compatibile con le dimensioni della busta per evitare rotture.
- La Sigillatrice funziona sia a 127V che a 220V come indicato sull'etichetta di identificazione posta sulla parte posteriore dell'apparecchiatura (Fig.1).

4. Identificazione dei componenti

- 1 Pulsante On/Off (parte laterale)
- 2 Indicatore di riscaldamento
- 3 Indicatore di sigillatura completata
- 4 Leva per la barra saldante
- 5 Impugnatura per la taglierina
- 6 Cavo di alimentazione
- 7 Porta rotolo
- 8 Etichetta di identificazione (sotto l'apparecchiatura)
- 9 Attenzione adesivo

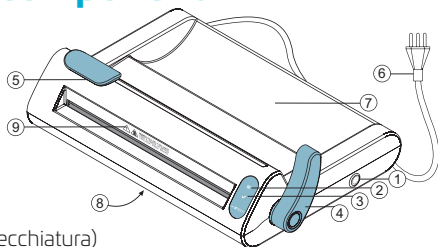


Fig. 1

5. Come utilizzare la sigillatrice

- 1 Collegate la sigillatrice e premere il pulsante On/Off fino al suono del bip per accendere l'apparecchiatura, udirete 3 beep e l'indicatore **III** lampeggerà indicando l'avvio della fase di riscaldamento. Quando viene raggiunta la temperatura per la sigillatura (circa tre minuti con la leva sollevata (Fig.1), udirete 2 beep e l'indicatore **III** rimarrà acceso, indicando che la sigillatrice è pronta per essere utilizzata.
- 2 Inserite l'estremità della busta di sterilizzazione nell'apposita entrata, sempre con la parte di carta rivolta verso il basso e quella di plastica rivolta verso l'alto, tirate dall'altro lato e posizionate il rotolo nell'apposito porta rotolo (Fig.1). Tirate fino a raggiungere la lunghezza desiderata della busta.

⚠ Non eseguite mai la sigillatura con la parte di plastica rivolta verso il basso per evitare che materiale plastico vada a contatto con la barra riscaldata.

- 3 ✓ Abbassate fino in fondo la leva per la barra saldante, udirete un beep e inizierà il procedimento di sigillatura (6 secondi). Poi si accenderà l'indicatore di sigillatura completata e due beep suoneranno in modo continuo.

Nota : se la leva rimane abbassata per 5 minuti, la sigillatrice si spegnerà automaticamente.

- 4 Prima di sollevare la leva, tagliate la busta facendo scorrere l'impugnatura per la taglierina da un lato all'altro e riportandola alla posizione iniziale.

- 5 Sollevare la leva (Fig.4) ed estraete la busta.

- 6 Dopo l'utilizzo, premete il pulsante On/Off finché i led non si spengono.

Nota : se non viene utilizzata, dopo 30 minuti l'apparecchiatura si spegnerà automaticamente.

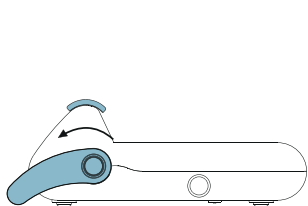


Fig. 2

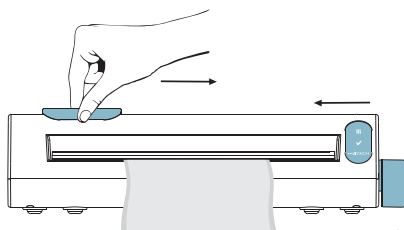


Fig. 3

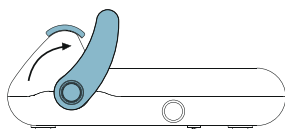


Fig. 4

6. Dati tecnici

Modello	Voltaggio/Hz	Potenza	Area sigillata (larghezza)	Spessore di sigillatura	Temperatura di sigillatura	Dimensioni (cm)	Peso lordo Peso netto
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	Da 175°C a 180°C	(confezione) 45 x 12,5 x 31 (sigillatrice) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Manutenzione preventiva

Per evitare il rischio di ferite come ustioni accidentali, scollegate la sigillatrice dalla rete elettrica ed aspettate che la barra saldante si raffreddi prima di eseguire le procedure di manutenzione.

Pulizia

Per una pulizia efficace, che deve essere eseguita tutti i giorni, usate per la parte esterna dell'apparecchiatura un panno umido con un detergente neutro biodegradabile ; successivamente utilizzate un panno imbevuto di alcol al 70% o di acido peracetico all'1% . Periodicamente controllate la guida della taglierina.

Riposizionamento delle lame

FATE ATTENZIONE QUANDO MANEGGIATE LE LAME ! Posizionate l'impugnatura per la taglierina al centro, allargate la guida e rimuovete l'impugnatura (Fig.6). Appoggiatela sulla guida (Fig.7) e svitate le viti. Togliete le vecchie lame (Fig.8), mettete quelle nuove (n°23) ed eseguite il procedimento inverso. Per riposizionare l'impugnatura per la taglierina portatela in posizione centrale, verificate che la punta delle lame sia centrata rispetto alla guida e premete verso il basso.

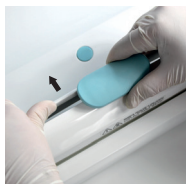


Fig. 5

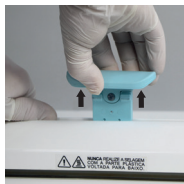


Fig. 6

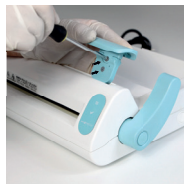


Fig. 7



Fig. 8

⚠ Non eseguite mai la sigillatura con la parte di plastica rivolta verso il basso per evitare che materiale plastico vada a contatto con la barra riscaldata.

8. Termini di garanzia

Il produttore garantisce la Sigillatrice da ogni difetto di fabbricazione per 12 mesi a partire dalla data della fattura di acquisto.

La garanzia sarà annullata immediatamente in caso di :

- Problemi insorti per cause naturali (inondazioni, fulmini, frane, ecc.).
- Sinistro (furto o rapina).
- Danno causato da incidenti quali acqua, interruzione di corrente, ecc.
- Utilizzo di materiali non compatibili con il tipo di apparecchiatura, come descritto nel manuale di istruzioni.
- Rimozione e/o manomissione del numero di serie presente sull'etichetta di identificazione del prodotto.
- Segni di manomissione o di cancellazione di dati sulla fattura di acquisto o di assistenza
- Segni di manomissione del prodotto o rottura del sigillo del produttore.
- Utilizzo di accessori o materiali non specificati dal produttore.
- Modifiche dell'apparecchiatura eseguite dagli utenti stessi o su loro richiesta.
- Riparazioni eseguite da tecnici che non fanno parte della rete di Servizi Autorizzati del produttore.
- Mancato rispetto delle indicazioni e delle raccomandazioni del manuale di istruzioni del prodotto.
- Assenza di messa a terra o messa a terra non conforme agli standard del paese.

La barra riscaldata non è coperta dalla garanzia se del materiale plastico va a contatto con essa. Le taglierine non sono coperte dalla garanzia.

9. Come procedere in caso di necessità di riparazione

Se compare qualsiasi problema, contattate il rivenditore locale o un rappresentante autorizzato del produttore per programmare una valutazione o una riparazione dell'apparecchiatura.

Prima di contattare l'assistenza, segnatevi il modello dell'apparecchiatura, il voltaggio, il numero di serie e la data di fabbricazione che trovate sull'etichetta di identificazione sulla parte inferiore della sigillatrice e fornite una descrizione del problema.

10. Certificazione

Thermosealer TS-12 è conforme alle severe direttive e norme internazionali ISO13485 e CE (Direttiva 2014/30/UE - Standard europeo EN55014-1 e EN55014-2).

1. Verwendungszweck

Dieses Schweißgerät wurde für das Verschweißen von Verpackungen (Papier/Kunststoff) zur Sterilisation in Dampfautoklaven entwickelt.

2. Kartoninhalt

- 1 Schweißgerät
- 1 Bedienungsanleitung.

3. Empfehlungen und Warnhinweise

NIEMALS MIT DER KUNSTSTOFFSEITE NACH UNTEN VERSCHWEISSEN – DIESES SCHWEISSGERÄT DARF NUR MIT PAPIER-/ KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN VERWENDET WERDEN.

- Folgen Sie den Anleitungen und Richtlinien des Herstellers von Sterilisationsverpackungen hinsichtlich Gebrauch, Vorsichtsmaßnahmen, Schutz und Lagerung.
- Dieses Gerät arbeitet mit hohen Temperaturen. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit heißen Teilen, die durch ein Etikett gekennzeichnet sind.
- Schützen Sie bei der Verpackung von Instrumenten die Spitzen oder scharfen Instrumente mit Baumwolle oder Gaze, um Schnitte oder Löcher in den Verpackungen zu vermeiden.
- Die Anzahl von Instrumenten muss zu der Verpackung passen, um Risse zu vermeiden.
- Das Schweißgerät kann mit 127 V und 220 V arbeiten, wie auf dem Typenschild hinter dem Gerät angegeben (Abb. 1).

4. Bauteilkennzeichnung

- 1 Ein/Aus-Taste (Seitenteil)
- 2 LED: Erhitzen
- 3 LED: Verschweißen abgeschlossen
- 4 Schweißgriff
- 5 Schneidklingenhalter
- 6 Netzkabel
- 7 Rollenhalter
- 8 Typenschild (unter dem Gerät)
- 9 Warnaufkleber

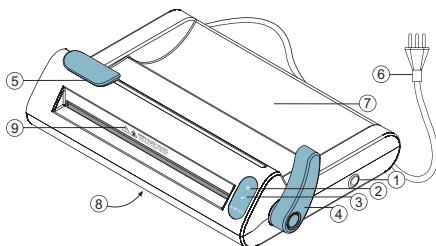





Abb. 1

5. Verwendung des Schweißgeräts

- 1 Schließen Sie das Schweißgerät an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bis ein Piepton ertönt, um das Gerät einzuschalten, 3 Pieptöne ertönen, es ertönen 3 Pieptöne und die LED  blinkt, was die Aufheizphase anzeigt. Wenn die Schweißtemperatur erreicht ist (etwa drei Minuten bei angehobenem Griff, Abb. 1), ertönen 2 Pieptöne und die LED  geht an, die anzeigt, dass das Schweißgerät betriebsbereit ist.
- 2 Führen Sie die Spitze der Sterilisationsverpackung durch die Schweißöffnung, wobei die Papierseite immer nach unten und die Kunststoffseite immer nach oben zeigt, und ziehen Sie die Verpackung an der anderen Seite und legen Sie die Rolle in den Rollenhalter (Abb. 1). Ziehen Sie am Papier, um es in der gewünschten Größe zu verschweißen.

⚠ Verschweißen Sie niemals mit der Kunststoffseite nach unten, um zu vermeiden, dass Kunststoffmaterial auf das Heizelement gelangt.

- 3 Ziehen Sie am Schweißgriff, bis er einrastet, dann ertönt ein Piepton (Abb. 2) und der Verschweißvorgang startet (6 Sekunden). Nach Ablauf dieser Zeit geht die LED  an und es ertönen zwei anhaltende Pieptöne.

Hinweis: Wenn der Griff 5 Minuten lang unten ist, schaltet sich das Schweißgerät automatisch ab.

- 4 Bevor Sie den Schweißgriff anheben, schneiden Sie die Verpackung, indem Sie den Klingenhalter von einer Seite zur anderen und ihn dann wieder zurück in die Ausgangsposition schieben (Abb. 3).
- 5 Heben Sie den Griff (Abb. 4) an und entnehmen Sie die Sterilisationsverpackung.
- 6 Drücken Sie nach dem Gebrauch die Ein-/Aus-Taste, bis die Anzeigen erlöschen.

Hinweis: Wird das Gerät 30 Minuten lang nicht gebraucht, schaltet es sich automatisch ab.

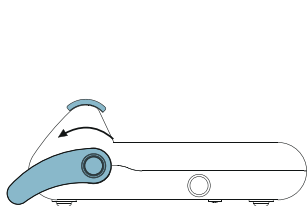


Abb. 2

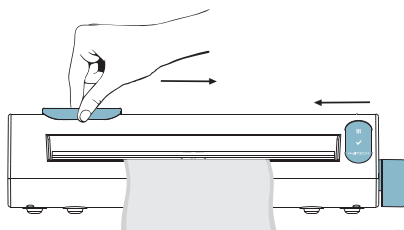


Abb. 3

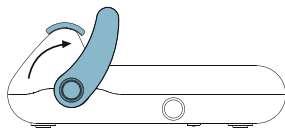


Abb. 4

6. Technische Daten

Modell	Spannung / Hz	Leistung	Schweißbereich (Breite)	Schweißdicke	Schweißtemperatur	Abmessungen (cm)	Gesamtgewicht Nettogewicht
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175°C bis 180°C	(Karton) 45 x 12,5 x 31 (Schweißgerät) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Präventive Instandhaltung

Um das Verletzungsrisiko wie versehentliche Verbrennungen zu vermeiden, stecken Sie das Gerät aus und warten Sie, bis die Schweißschiene abgekühlt ist, bevor Sie eine Wartungsmaßnahme durchführen.

Reinigung

Für eine wirksame Reinigung, die täglich erfolgen muss, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit biologisch abbaubarem neutralen Reinigungsmittel auf der Außenseite des Gerätes. Reinigen Sie es anschließend mit einem mit 70%igem Alkohol oder 1%igem Wasserstoffperoxid angefeuchteten Tuch. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob Papier im Führungsschlitz der Klinge steckengeblieben ist.

Austausch der Klängen

VORSICHT BEIM UMGANG MIT DEN KLINGEN ! Bringen Sie den Klingenhalter mittig in Position, drücken Sie auf die Führung (Abb. 5) und entnehmen Sie den Klingenhalter (Abb. 6). Stützen Sie den Halter auf der Führung (Abb. 7) ab und entfernen Sie die Schrauben. Nehmen Sie die alten Klängen (Abb. 8) heraus, setzen Sie die neuen (Nr. 23) ein und wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge. Um den Klingenhalter wieder einzusetzen, bringen Sie ihn mittig in Position, kontrollieren Sie, ob die Spitze der Klängen mittig zum Führungsschlitz sitzt und drücken Sie den Halter nach unten.



Abb. 5

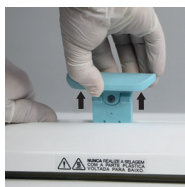


Abb. 6

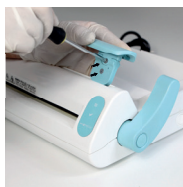


Abb. 7

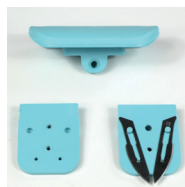


Abb. 8

 **Verschweißen Sie niemals mit der Kunststoffseite nach unten, um zu vermeiden, dass Kunststoffmaterial auf das Heizelement gelangt.**

8. Garantiebedingungen

Der Hersteller gewährt für das Schweißgerät eine Garantie von 12 Monaten für jegliche Herstellungsfehler ab Datum des Kaufbelegs.

Die Garantie wird in den folgenden Fällen sofort ungültig:

- Probleme aufgrund natürlicher Ursachen (wie Überflutungen, Blitz einschläge, Erdbeben usw.).
- Schadensfälle (Diebstahl oder Raub).
- Durch Unfälle verursachte Schäden wie: Fallenlassen, Stromausfall usw.
- Verwendung von Materialien, die nicht dem Gerätetyp, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben, entsprechen.
- Entfernen und/oder Manipulation der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Seriennummer.
- Anzeichen für Manipulation und/oder unleserlich gemachte Daten auf dem Kauf- oder Servicebeleg des Geräts.
- Anzeichen für äußere Beschädigung des Produkts oder aufgebrochene werkseitige Versiegelung.
- Verwendung von Zubehör und Materialien, die nicht vom Hersteller angegeben sind.
- Von den Kunden selbst oder auf deren eigene Veranlassung vorgenommenen Änderungen am Gerät.
- Von Technikern, die nicht zum autorisierten Servicenetzwerk des Herstellers gehören, durchgeführte Reparaturen.
- Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanleitung des Produkts empfohlenen Maßnahmen oder Vorsichtsmaßnahmen.
- Fehlende Erdung oder nicht mit den landesspezifischen Stromstandards übereinstimmende Erdung.

Das Heizelement fällt nicht unter die Garantie, wenn sich Kunststoffmaterial auf dem Heizelement befindet.

Schneidklingen fallen nicht unter die Garantie.

9. Wie ist vorzugehen im Falle von Reparaturbedarf

Wenn es ein Problem mit Ihrem Gerät gibt, setzen Sie sich mit Ihrem Händler vor Ort oder einem autorisierten Vertreter zur Vereinbarung einer Überprüfung oder Reparatur Ihres Geräts in Verbindung.

Bitte halten Sie bei Kontaktaufnahme Modell, Spannung, Seriennummer und das auf dem unten am Gerät befindlichen Typenschild angegebene Herstellungsdatum bereit.

10. Zertifizierung

Der Thermosealer TS-12 entspricht den strengen internationalen Richtlinien und Normen ISO13485 und CE (Richtlinie 2014/30/UE - Europäische Norm EN55014-1 und EN55014-2).

1. Normaal gebruik

Dit lasapparaat werd ontwikkeld om verpakkingen (papier, plastic) dicht te lassen om ze te steriliseren in een stoom autoclaaf.

2. Inhoud van de doos

- 1 lasapparaat
- 1 gebruiksaanwijzing.

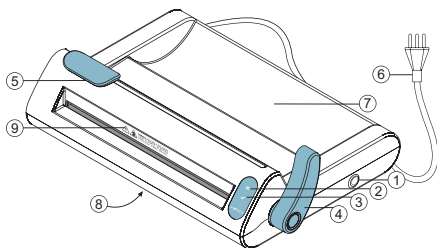
3. Aanbevelingen en waarschuwingen

BEGIN NOOIT MET DICT LASSEN MET DE PLASTICKANT NAAR BENEDEN; DIT LASAPPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN MET PLASTIC OF PAPIEREN VERPAKKINGEN.

- Volg de instructies en de richtlijnen van de fabrikant van de sterilisatie verpakkingen met betrekking tot gebruiksaanwijzing, voorzorgsmaatregelen, bewaren en opslag.
- Dit apparaat werkt op een hoge temperatuur; vermijd daarom aanrakingen met de hete onderdelen, die zijn aangeduid met een label.
- Bescherm de puntige of scherpe instrumenten bij het verpakken met katoen of gaas om scheuren of gaten in de verpakkingen te voorkomen.
- Het aantal instrumenten moet overeenkomen met de gekozen verpakking om te vermijden dat deze zou scheuren.
- Zoals vermeld op het identificatie label onderaan op het apparaat, werkt dit lasapparaat op 127 V en 220 V (Afb. 1).

4. Onderdelen

- 1 Aan/uit-knop (zijgedeelte)
- 2 Led (verwarming)
- 3 Led (lassen voltooid)
- 4 Hendel
- 5 Snijmeshouder
- 6 Stroomkabel
- 7 Rolhouder
- 8 Identificatie label (onderaan)
- 9 Waarschuwingsticker



Afb. 1

5. Hoe dit lasapparaat gebruiken

- 1 Verbinden het lasapparaat in en druk op de Aan/uit-knop totdat de pieptoon klinkt om voor het apparaat aan te zetten, u hoort 3x een bieptoon en de **III** led begint te knippen tijdens de opwarmfase. Wanneer de lastemperatuur wordt bereikt (ongeveer drie minuten, met de hendel omhoog, Afb. 1) klinken opnieuw 2 bieptonen en licht de led **III** op; dit geeft aan dat het lasapparaat klaar is voor gebruik.
- 2 Steek de bovenkant van de te steriliseren verpakking door de opening, altijd met de papieren kant naar beneden en plastic kant naar boven, trek aan de andere kant en plaats de rol op de rolhouder (Afb. 1). Trek aan het papier om op de gewenste afmeting dicht te lassen.

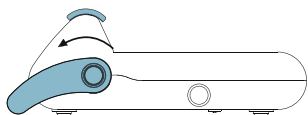
⚠ Begin nooit met dicht lassen met de plastic kant naar beneden om problemen met plasticresten op het verwarmingselement te vermijden.

- 3 Trek aan de hendel tot hij vastzit; er weerklinkt een bieptoon (Afb. 2). Het lasproces begint (6 seconden). Hierna is de led **✓** aan en klinken continu twee bieptonen.

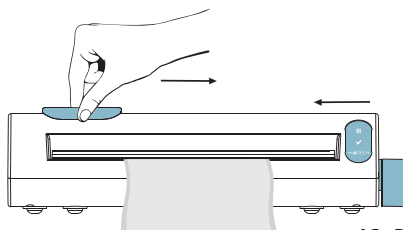
Toelichting: Wanneer de hendel 5 minuten naar beneden blijft, schakelt het lasapparaat zich automatisch uit.

- 4 Alvorens de hendel weer omhoog te zetten, de verpakking afsnijden door de messenhouder over en weer te bewegen (Afb. 3).
- 5 Zet de hendel omhoog (Afb. 4) en verwijder de verpakking.
- 6 Druk na het gebruik drie seconden op de Aan/uit-knop totdat de leds uitgaan.

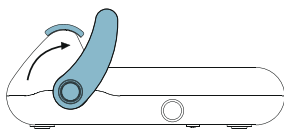
Toelichting: Na 30 minuten niet te zijn gebruikt schakelt het apparaat automatisch uit.



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4

6. Technische gegevens

Model	Spanning / Hz	Voeding	Lasgedeelte (breedte)	Las-dikte	Las-temperatuur	Afmetingen (cm)	Bruto gewicht Netto gewicht
TS-12	110V - 240V 50/60 Hz	180 W	30 cm	12 mm	175 °C tot 180 °C	(verpakking) 45 x 12,5 x 31 (lasapparaat) 44,2 x 12,5 x 30,5	3,3 kg 2,9 kg

7. Preventief onderhoud

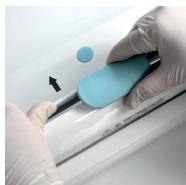
Om het risico op letsels zoals brandwonden te voorkomen, dient u de stekker van het lasapparaat uit het stopcontact te trekken en te wachten tot het is afgekoeld alvorens enig onderhoud uit te voeren.

Reinigen

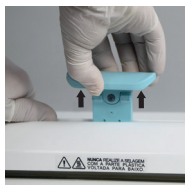
Voor een efficiënte reiniging, die dagelijks moet worden uitgevoerd, gebruikt u voor de buitenkant van het apparaat een vochtige doek met een biologisch afbreekbaar neutraal reinigingsmiddel, daarna reinigt u met een doek die is bevochtigd met alcohol 70% of perazijnzuur met een concentratie van 1%. Kijk regelmatig na op papierresten in de geleidingsgleuf van de snijmesses.

Vervanging van de snijmesses

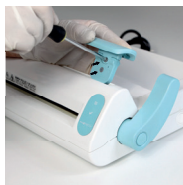
WEES VOORZICHTIG! Plaats de houder met de snijmesses in het midden, druk op de strip (Afb. 5) en verwijder de snijmesseshouder (Afb. 6). Neem de houder vast zoals op Afb. 7 en verwijder de schroeven. Verwijder de oude snijmesses (Afb. 8), plaats de nieuwe (nr. 23) en plaats alles terug. Om de snijmesseshouder terug te plaatsen zet u deze in het midden, controleer of de punt van de messen centraal staan en druk de houder naar onder.



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8

⚠ Begin nooit met dichtlassen met de plasticant naar beneden om problemen met plasticresten op het verwarmingselement te vermijden.

8. Garantievoorwaarden

Garantie op het lasapparaat gedurende 12 maanden tegen elk fabricagefout vanaf de datum van de aankoopbon.

De garantie vervalt onmiddellijk in de volgende gevallen:

- Problemen door natuurverschijnselen (overstroming, bliksem, aardverschuiving, enz.).
- Schadegevallen als diefstal of overvallen.
- Schade veroorzaakt door ongevallen (val, stroomuitval, enz.).
- Niet normaal gebruik van het apparaat zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Verwijderen en/of vervagen van het serienummer op het identificatielabel van het product.
- Tekenen van geknoei en/of uitgeveegde gegevens op de aankoopbon of ontvangstbewijs van het apparaat.
- Tekenen van uitwendige krachtinwerking op het product of verbroken fabriekszegel.
- Gebruik van toebehoren en materialen die niet zijn gespecificeerd.
- Aanpassingen van het apparaat door de klanten op hun verzoek.
- Herstellingen door technici buiten het netwerk van erkende dienstverleners.
- Niet-naleving van de maatregelen of waarschuwingen uit deze gebruiksaanwijzing.
- Gebrek aan aarding of aarding die niet in overeenstemming is met de geldende normen van het land.

Het verwarmingselement valt niet onder de garantie wanneer er plasticresten aan zijn vastgeklit.

De snijmesses vallen niet onder de garantie.

9. Wat moet u doen in geval van problemen?

Indien er een probleem is met uw apparaat, neem dan contact op met uw plaatselijke verdeler of een erkende vertegenwoordiger om een bestek of reparatie van uw apparaat te plannen.

Vooraleer u contact opneemt, moet u het model van uw apparaat, de spanning, het serienummer en de fabricagedatum op het identificatielabel aan de onderkant van het apparaat en een beschrijving van het probleem bij de hand hebben.

10. Certificering

Thermosealer TS-12 voldoet aan de strenge internationale richtlijnen en normen ISO13485 en CE (richtlijn 2014/30/UE - Europese norm EN55014-1 en EN55014-2).

 **Cristófoli Equipamentos de Biossegurança Ltda.**
CNPJ 01.177.248/0001 – 95 Rodovia BR 158, nº127
CEP 87303-327 – Campo Mourão – PR – BRASIL



CADENCE

2 bis, chemin du loup
93290 Tremblay-en-France - FRANCE

2014/30/UE
EC-Directive(S) / Direttiva(E)
della Comunità Europea

EN 55014-1; EN 55014-2
European Standard(s)
Norma(e) Europea(e)